

GFS-115-A

El canto del mosquetero
(original)

El canto del murqueño

Zarzuela de gran espectáculo
en do actos, repartidos en
diez cuadros. Libro, en verso
y prosa, de J. y R. Fdez Shaw,
(sobre una obra inédita de C.F.S.
y A.V.); música de Antonio Ca-
brera.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Personajes

Elena (doncella noble, linda)
Marta (doncella, al servicio de Elena)

Juliano : (joven caballero)

Atlaguain : (es un guerrero insignia)

Alanchet : (el escudero de Atlaguain)

El marqués de la Croix (tío de Elena)

Clodoveo (criado del marqués)

Frondiste 1^o

Frondiste 2^o

"Frondiste" de ambos sexos.

Guerreros. Vendimia dorada 2

vendimia dorada. Vendimia de un

pueblo de campo. Guerreros
de fantasía.

II)

La acción en Francia,
durante el primer año del
reinado de Luis XIV: en
París, en el castillo del
Suarqués y en sus inme-
diaciones.

Derecha e izquierda,
los del artista.

Acto primero

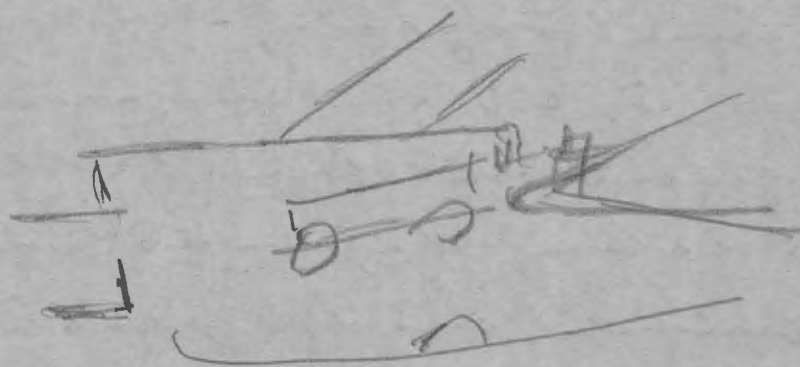
Cuadro 1º: EL SALVAMENTO

Encrucijada de calles en París en una tarde que comienza a declinar. En primer término de la izquierda, un figón con chaflán a dos calles que, al encontrarse en la encrucijada, forman un ángulo bastante agudo. Otras dos calles, al fondo y a la derecha, desembocan en esta plazaleta. Costumbres características del siglo XVII.

Antes de levantarse el telón se han percibido, en el preludio orquestal, sonidos de cascabels que se acercan, golpe de caballo, trallazos, gritos ahogados de hombres,

27 algún "ay!" femenino
asustado, y, luego, nada. Es
decir: que el preludio, - des-
pués de un fortísimo que ~~de-~~
~~esta~~ ^{late} una tragedia, - termina
en seco. Y, con esa sensación
de silencio absoluto, se levan-
ta el telón, dejando ver
el siguiente cuadro plástico:

En el centro, una carroza
cerrada, tirada por caballos,
ha sido detenida en el mo-
mento en que emboca la
calle al otro lado del cha-
flán. Los caballos no se ven,
porque precisamente están
tapados por el bigón. En la
alta del pescante, el cochero
levanta las bridas y el látigo,
mientras que el lacayo, de
rodillas, ~~impetra~~ ^{solicita}
la ~~gracia~~ ^{gracia} de quienes le



3) apuntan con sus armas de
fuego. Estos no son otros que
descamisados "froudistas", que
han estado ocultos en el fi-
gón esperando el paso del
carruaje. Hay un grupo prin-
cipal en primer término: uno
de pie y otros de rodillas. En
el fondo, al otro lado del es-
cudo, otros han escalado al-
turas estratégicas; y dentro
del figón, otros apuntan con
sus escopetas. En la ventanue-
lla del carruaje asoma el
rostro, lleno de ^(ciñicos) pavor, de la
señora MARTA. Detrás de la
carroza, un grupo de muje-
res, partidarias de "La Fron-
da", no oculta su satisfac-
ción por la "pieza" que aca-
ban de cobrar sus amigos.

4) RECITADO SOBRE LA ORQUESTA

Frondeita 1ª:

Si das sólo un paso más,
¡un tiro te descerraja!

Cochero = Pero, ¿no has visto que
tengo
en el suelo los caballos?

Lacayo = ¡Piedad!

Frondeita 2ª: ¡Traidores!

Cochero = ¿Te entrego
las riendas $\frac{1}{2}$, no está?

Frondeita 1ª. (Anticuario)

¡Abajo!
(Bajan del percenta el
Cochero y el Lacayo)

Marta = (En la ventanilla)

Y para mí, ¿no hay piedad.
¿des
que me alivian de este
espanto?

Frondeita 2ª = (Se mal muda)

Marta sola?

5) mata: ; Bien ^{quisiera}
~~queria~~

Que aqui me tereis guardado
 la doçedez de esta vida,
 que al vero, se ha de ena-
 l-gado

Fruidita 1°

Sauz la mîna, el uche
 7 vete în an în trapus!

Morte: a' Lus' d'ica?

Frontera 2ª = (Abierta la por -
España) ; hacia la vieta!

Morte = ; Amor! ; Guerra!

Fronte 1^{re}. ; M. a. 11.5.

CANTADO

(América que son "frendes-
cas" maniatan al buche, el
hacajo, sus forcejean en Mar-
do, a la que sacan del ca-
rriaje, entre los risos de las
mujeres)

MUSEOS: Abajo la vieja,
del hay me reir.

6)

¡Arriba, la Fronda,
con nuevo botín!

MARTA: ¡Socorro! ¡Malvados!
¡Barridos! ¡Ay, de mí!

TODOs: ¡Arriba, la Fronda
con nuevo botín!

(Han arrasado a mano a
un extremeño; y los frondistas (1.º) lo
vuelven ahora al carruaje en
busca de más apétreos pro-
sa.) Pero en ese momento apa-
rece Elena ELENA, que se en-
frenta con sus ofensores y des-
cansa del hecho como una
Reina)

ELENA: ¿Adónde vais, insensatos?
¿Vue vais a robar?
¿Habeis probado si se deja
la marquesita de La Croix?

FRONDISTAS:

Bus tesoros, en nobleza,
¡exigimus!

ELENA: ¡Bien está!

7)

mis tesoros, ya son nuestros.
Es inútil lo demás!

(Encarándose con el Frondista
1.º, que ha quedado en un extremo)

Tu
¿qué te has figurado,
pobre desgraciado,
que exigir nobleza
cosa fácil es.
Pídele a tu cuerpo
que te dé su sombra:
mi nobleza entonces
te dará también.

Pero, si me pides
sólo un dinero,
dártelo yo quiero...
¡y a satisfacción!
Entra, si te atreves,
y tu anhelo acabe:
¡aquí está la llave
de mi corazón!

(Saca un puñal pequeño y
cubre con su figura la cueva
del del echo. En "Frondista"

8) han quedado como petrificados)

Las plazas hay que tomarlas
con nobleza y pundonor.
Si tú no tienes nobleza,
¡pon en tu pecho valor!

(Pero la chusma plebe reaccio-
na y vuelve a sus excitacio-
nes)

TODOS: ¡Tan añ insolencia
¡no la habido en París!
¡Arriba, la "Fronda"
con nuevo botín!

(Un grupo se apodera de Elena
y la lleva a un extremo del
con plazuela, rodeándola, bien.
Tras que, en el sí, Marta se
debata entre otro "frondistas",
que intencian reducirla)

ELENA: ¡Socorro! ¡Malvados!

MARTHA: ¡Auxilio! ¡Ay, de mí!

TODOS: ¡Arriba, la Fronda
con nuevo botín!

9) (Cuando mayor es el
apuro de ambas mujeres,
~~se~~ ^{suman} ~~las~~ ~~de~~ ~~se~~ dentro, cantando,
la no de Bréaguan)

ARTAXNAN.

~~¡~~ A nosotros,
nos quejamos!
¡Nos quejamos
a la lid!

(Trompa en escena, por
la derecha, la figura mag-
nífica del famoso "Europe-
Eau du Roy", creada por el
genio de Alejandro Dumas.
Tras él llega su criado
Planchet, sacudiendo
mandos a dios 2,
si vierais)

10)

¡Ah, canallas,
foragidos,
vil escoria
de París!

(Se van ir ablayos de ar-
ma a los fron-
distas que en
primer término le han hecho
bravía con sus especies. Por
claro que si güerros han
aparecido otros mozguetons,
combatiendo)

Mozguetons - ¡A nosotros,
mozguetons!
¡Mozguetons,
a la lid!

Ataguan,
Planchet
(y mozguetons) } ¡Ah, canallas,
foragidos,
vil escoria,
de París!

(Como por encanto, los "fron-
distas" - algunos, maltrucos, -
en Todas direc-

11) cisnes)

ARTABENAN = (a Elena, descu-
briendo, haciendo una
profunda reverencia)

Estáis salvada,
señora mía.
Vuesto camino
seguir podéis.

ELENA = (a gradecida)
¿Quin' sois?

ARTABENAN = Os Gosté
saber que o habia
un miraculo
de sanctus Rey.

ELENA = ¡Oh, gracias, gracias!

PLANCHET = (a Marta), lando-
se impuñencia)
¡Un miraculo!

MARTA = ¡Mi voy a decir
que eres Planchet!
Yo soy la Marta...

12) PLANCHET: (Decapcionado)

; ¿Quién lo diría!

ELENA & ARTAGNAN) (a un Europeo)

; Un mosquero
de nuestro Rey!

ELENA: Esé amigo de mi
madre

q. os suplico que aceptéis;
porque ser agradecida
es virtud en la mujer.

ARTAGNAN: (Tomando al m-
llo que ella le ofrece)

Es un prestamo este anillo,
porque un día, quiera Dios
(acercando
que os lo devuelva con las rentas) (gracias)
de mi amor!

(Viendo que se han restituido al
coche y al lacayo, a guita-
res, a Planchet y a la
madre)

Estáis solvada,

señora mía.

Vuete camorra
dispueta arca,

ELENA: ifra rias, a' todos
los ruyetinos!

MARTA: Planchet, i qué anillo
tú me darás?

PLANCHET: i Qué anillo quieres
de un escondido?

ARTAGNAN. (Quitar a
Elena a' nivel al camorra)

Scitua nia,
podes marchar.

ELENA: i Qué soy? De dónde,

ARTAGNAN: ¿Yo? Un ruyetino!

ELENA: Mas... i cuánto
muere?...

ARTAGNAN:

¡Soy Artagnan!

(Cuando, Marta había sobrado
al cama, solo queda a la
ventana, abierta, la figura
de Elena a quien podras

14) extraordinaria espect
comer el miro de un,
salvador. Éste y flor cent
se arrodilla, a señal
de homenaje a la dama,
los señor mosqueteros, en
un cañon y el fondo,
claman sus espadas)

ARTAGNAN, { 157 }
ELENA - { 158 } } Artagnan!

CANTO DE ARTAGNAN.

Campanente, á todo fondo,
de los musiqueros del Rey. Se
sitúa en una colina, ~~en-~~
escubada con tiendas de
campaña, de colores. En la
cima se halla la tienda
de Artagnan, que opera en
la puerta de ella. Delante de
cada una de las restantes tien-
das, sin musiqueros. La
tranparente claridad de un
amanecer ilumina el cam-
panente y todo el fondo de
esplendida campaña.

MUSICA

ARTAGNAN
Musiqueros =

Paso, que viene en los musiqueros
la flor de Francia, sus caballeros!

16) ¡Van a la guerra!; Van a morir!
Y sus musquetos y sus aceros
en las batallas son los primeros
que siempre salen a valenir.

MUSQUETEROS:

Son valerosos
y aventureros,
y en los descansos, en los reposos,
del queirreco,
en otras luchas vencen osados,
viven por todos, juegan los dados,
burlan a todos, con man ^{enfadados} ~~solitarios~~
¡y no los doma ni el cardinal!

¡Zararí!

¡Zararí!

¡Zararí!

ARTAGNAN: ¡Viva el musquetero
que, gallardo y fiero,
lleva en el sombrero
brochas de viajeros!

17)

y al dar con su espada
una planconada,
si nombra a su amada
tiene que vencer!

MOSQUETEROS:

El mosquetero,
gallardo y fiero,
depende a Francia
del mundo entero.

TOIDOS: ; Zarará!
; Zarará!
; Zarará!

ARTAGNAN:

; mosqueteros, a la lid!
Por la Patria y sus mujercas,
¡a luchar hasta morir!

TOIDOS: ; A luchar hasta morir!

(Repone la orgánica ca-
pitular estopa, minuciosas
que, desde sus tiendas ba-
ran a escena Es del los)

18) mosqueteros que de ellas sa-
len. A su frente, Artagnan.
Evolucionan marcialmente,
y Artagnan canta:)

ARTAGNAN:

¡Vive el mosquetero
que goliarda y fiero! etc.

(Forma el número, al
cuadro quedando todos
formados, dando frente al
público)



19) cuadro carro: El castillo
EL CASTILLO DE LA CROIX

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Una puente mirada, - (en te-
lón corto), - al castillo pandal
del marqués de La Croix. La
fuerteza de sus muros y de su
practicable, -
pueril escuria con la ri-
goreja de los arbolillos que, en
plena primavera, bordean el la
castillo castillo, construcción.

El marqués, fuerte ele-
gan por la derecha, de vuelta
de su pequeño matinal, en un
espléndido día de otro.

MARQUES: Esto ya es interna-
ble. (Reunando); Chobos
; Chobos!

GUSTAVO: ; Calma!

CLODOVEO: (Por la izquierda)
Salir marqués...

MARQUES: ; Hasta cundo nos



20) vais a cantar los vidus
con esa canción?

CLODUEO: Es el canto del mos-
quetero, señor Marqués.

MARQUES: ¡A mí, la noticia?
¡Y qué! ¿tenéis que ver voso-
tros, los campesinos, con
ese cantante fanfarronado?
¡No tenéis vuestros cantos,
los cantos de la vendimia,
tan hermosos, tan ----?

CLODUEO: Sírvete a los vendi-
miadores que no vuelvan
a las andadas, con este.
Desenide el señor, que no
volverá más a oírlo!

GUSTAVO: ¡Bueno! ¡Bueno!

CLODUEO: (Hace unidos, por
donde vives, cantando)

"¡Viva el mosquetero,
Don Gallardo, fiero!"

21) MARQUES = (Fuera de sí)
¿Habrá carnícalo? (A fuer
tao) Pero, ¿no oyes?; Chodo-
ves!;; Chodoves!; (Seja de
oírse la voz del enaado); Tan-
dre' que ensartas a alguno!

GUSTAVO = La verdad es que ya,
en Francia, no se puede vi-
vir sin permiso de los ca-
les Monqueteros.

MARQUES = ¿gracia a que este
Cardenal no lo protege
como Richelieu...

GUSTAVO: ¿Quién? ¿Mazarini-
no? Mazarino es peor; los
tiene miedo.. Así se ha
forjado la tal leyenda.

MARQUES = Ja ves, un pobre
sobrina...

GUSTAVO: ¡¡ Ah, pobre Elena!

MARQUES = ¿Que es sino una

12 > víctima de la leyenda
odiosa!

GUSTAVO: ¡Ah! Pero yo la des-
-truire'; ¡la leyenda in-
-fame! Iré a París, si
es preciso, y retaré a ese
Arctagnan de todos los
demonios.

MARQUES: gracias a Dios, todo es
imaginación. Elena es una
criatura especial, como su
tía, un don'ta refuse, lo
fué. Su tía se extasiaba
ante los mártires cristia-
nos; Elena se extasiaba an-
te los ungüeros.

GUSTAVO: Pero como yo no soy
ni ungüero ni mártir...

MARQUES: Tu serás algo más:
serás el mundo. Pero...

GUSTAVO: Según, según... ¿No
crees que Elena ha vuel-
to a ver a Arctagnan? ¿No

23) Le entregó su anillo?

MARQUES: ¿Qué significa pa-
ra él un anillo? Lo tie-
ne en su colección...; hasta
de la Reina misma! En
realidad, el servicio que
prestó a Elena, yo, como
su tío, como su angel in-
terior, solo agradece.

GUSTAVO: (con dignidad); Se-
ñor Marquis!; en Francia
hay muchos Aréagnanes!

MARQUES: Ay, ay, ay!...; que
también te sienta espa-
ñol - dachin!

GUSTAVO: Lo que yo te digo...

MARQUES: Lo que yo te digo
es que estás tranquilo: que
os casaréis, que tendréis
niños y nietos... y bien-
en.

GUSTAVO: Bien; pero, ¿ahora?

24) MARTA: (Apareciendo por
la puerta del Castillo) Señor
marqués: vuestra sobrina es-
pera vuestro consentimiento
para alternar con las vendi-
niadoras...

MARQUES: ¿Dónde está Elena?

MARTA: En el palomar. Es la
hora de dar de comer a los
pichones y a las gallinas. Le
entusiasma todo lo campesi-
no, ¡todo lo rústico! ¡Cómo
juega, cómo ríe con las otras
chicas! Yo... me divierto más
con ella!...

GUSTAVO: Pero, ¿vais a consen-
tir que vuestra sobrina al-
terne?...

MARQUES: ¡Claro, Gustavo! Yo
mismo me ocupé de su tra-
je de vendiniadora. Había
de ser un traje muy florido,

25. } muy florido... pero nuevos.
¿Fui me entiendes?

GUSTAVO: ; Una señorita noble, una heredera de los Belleville, de los Camambert y de los Petit gris!... ¡ha concebido entre los paupers y las uvas?

MARQUES: Hay que atenuar, Gustavo. O caer del lado de los paupers o de derribos del lado de los Ariaguas.

GUSTAVO: (Decidido); Marta!

MARTA: ; Caballero!

GUSTAVO: Buscadme el más ^{ti} ~~tr~~ traje de verdinador.

MARQUES: (Riendo) ¿lo ves, Gustavo? ; Ya me das la razón! Yano al parlomar a ver a Elenita. No hay como ser consecuente. (Se dirige a la puerta del castillo y canturrea sin darse cuenta)

26) " Viva el marqués
que gallardo y fiero!...

GUSTAVO: (Indignado); Señor
marqués!...

MARQUES- (Cortando, azarado)
; Zapata! De esto, Marta,
ni una palabra; ni una
palabra! (Desaparece por
el castillo, seguido de fus.
lavo y Marta)

Oscuro y mutación.



EL PALOMO FAVORITO

El palomar del Castillo, que tiene tanto de palomar como de corral. Se curado a Segundo término, alegre y luminoso. Sobre el seto que se encara una prieta alta tapia que es parte integrante de la frutaleza, adviértase un dilatado panorama campesino. Palomas, pichones, gallinas y otras aves se hallan ante sus cobijos rústicos, picando y revoloteando en torno de ELENA y varias CAMPESINAS, vestidas, ante aquella como antes, en característicos trajes regionales. Ha de tener al

28) decorado varios flauts,
para la más artística co-
locación de las figuras.
Al más elevado puede
conducir una escalarilla,
~~desde él puede~~ en la que
está encaramada una de
las muchachas. Todas
ellas atienden a la divers.
Toda fauna de dar de
comer a las aves. El corral
tiene entradas prácticas por
MUSICA (ambos
lados.)

TODAS: Pi-tas, pi-tas,
pi-tas, pi-tas...

Todas saben a cual más,
cuando llega la pi-tanga,
lo que es la finalidad.

Pi-tas, pi-tas,
pi-tas, pi-tas....

Todas saben alegrar,
con sus mit revoluciones,
las mananeras del corral.



29) ELENA: (los dedos de aves
que picotean)

Cuando al sol,
por las bardas del huerto,
su primer
reflejo nos envía,
el corral
nos regala el concierto...
¡el concierto de su algarabía!

Son los rayos
agujas de encaje,
donde juegan
la luz y la sombra;
y, tejendo,
van dando al paisaje
claroscuro de mágica alfombra.
(como en la mano nos
de los picheos)

Pica, pícara
gallina;
pica, pícaro

picheo

~~30~~

en tu pico se adivina
la impaciencia del glotón.

Palo, palo,
palomito:
no te causes
de picar.

Mi palomito
favorito

~~i es el~~
i es el rey del
palomar!

TODAS: Pica, pica, pica,
~~gallina, etc~~

ELENA:)
¡Qué placer

y suprema delicia
repartir

trigo y pan con hartura,
y en la mano
sentir la caricia...

¡la caricia de una picadura!
- ra,

31/

~~Con su gracia~~
~~Con su gracia~~
 las aves, que pican
 se disputan
 su pan cada día!
 Con su gracia
~~Con su gracia~~
 al picar, justifican
 su pecado
 de glotonería!

Pica, pícara
 gallina;
 pica, pícara
 pichón, etc

Polo, polor
 polovito;
 un te causer
 de picar ... etc

TODAS = (como antes)

~~Picota~~, Pica, pícara
 gallina, etc.

MARQUES: (Que aparece con
gustavo por un lateral) ¡,
para nosotros, ¡no hay una
miserable migaja!

ELENA: Vosotros no sois volé-
tiles.

MARQUES: Pero no me negarás
que este es un pollo... el
que solo le faltan las
plumas.

ELENA: Un pollo..., en espes-
mes! (Volviéndose al mar-
ques) No olvides que una sien-
tan mal los advenos cam-
pestres. (Quita un ~~coro~~ hay de
apiges en la mano); Oh, el
campo! ¡A mí me entusiasma
el campo! ¿a vos, Gustavo?

GUSTAVO: ¡Oh! Me entusiasma. (Coge
otro hay de apiges que encuan-
tra cerca). El campo! ¡Haberis

33) olhos el campo? (dando
fantasmática em las espigas
de maqui) Pre cisamente
veia diciendo a meu tio
pe guia compensar
em tudo as ruínas, em tudo
as buclicas. (A Marta, que
llego tra ellos): Verdad pe
vai a proporcionar me el
traja de condeminar mais
cochambros?

MARTHA: ; El mai útil, señor!

GUSTAVO: Ess pise decir

ELENA: Vos sí siempre tan amable...

GUSTAVO: (Comentando en parte ja le), Elena!

ELENA: Tran desceso de ser me
simpatice...

GUSTAVO: ; E centa!

ELENA: (Al maqui) ; Y verdad a
encinada un pocito?

ALVARO: Una por una.

34) ELENA: (Sincla de a —
polici) (A fuera) ; Real
un police favorito !

GUSTAVO: (Adulador) Si fuera
hombre... ; ot adulador !

ELENA: (Rápido) Si fuera
hombre... ; seria mas que —
Zero !

MARQUES { (ac un tiempo)
& GUSTAVO } ; Oh ! (Desolado)

MARQUES : ¿ Se daria pien —
sa ? ...

ELENA: (Sonadora) ; Pan al
aniquilacion , un gacelero ,
fiere !... (Se interrompe 2
vez) ; aquello es un hombre !

CLODDYEO: (Apareciendo af —
lado por la puerta) —
¿ La señal del señor

38 / anagnón?

MARQUES: Para, Claudio,
¿Ocurra algo?

CLODOVEO: En el control con
~~esta~~ penetrada... ¡des
sacudidos!

MARQUES: ¿Cóm? ¡Arrojados
inmediatamente!

CLODOVEO: ¡Sí, sí!... Están en
el patio donde vocas.

GUSTATO: (a anagnón) ¡Dis-
parar que los arroje go?

CLODOVEO: ¡Sí, sí!... Yo les ame-
nazé con razones de ferro;
pero el más joven no con-
tenta en argumentos de
más ^{aire} para las argucias.

LEENA: (a quien) ¡Ah, Manda!
¡Eéé!

DIARITA: ¡Son ellos!

26) MARQUES = (Sacerde) ?
 O que isto, furtivo? e se
 pode comutar Sac. de
 Jella? (Zim de de nro.
 de 5 e inviado al nro
Sapido de furtivo ? e de
 de citam em facinora
 de 5?

P. 100
 LA PAZ: (Nuestro periódico) ¡Cien
 volada, señor! ¡Eso...
 forajidos son esa
 muchacha. ¿No crees en
 los aragoneses? Esa
 saltadora, es indig-
 na viajar sin pasaporte,
 es... ¡es solo una farsa!
 ¿Eh? ¿No recuerdas?
 (Señalando a una mujer en
 un maná) ¡Elegí de pasar
 por la puerta la puerta

37) ni de andar vaia, ni
gulei pra; pois, cegado
dal anello iráie m
outro...

MARQUES: Certo!

ELENA: Poes... eu, sem
ti. Veia e corrigi;
seguida e dejected que
ja deambra m m
sacredador...

MARQUES: ^(Adivinhando)
~~(Adivinhando)~~ ~~(Adivinhando)~~ ~~(Adivinhando)~~
~~(Adivinhando)~~ & Ota outro?

ELENA: Ota outro, sem
rapaz: a com, m
que comecar; a com, m
dum mudo: (Cantando)
Pala, pala
João m;

355

As 9 e canas
de pica

(Hínton de caña, va
a cañal de de patron,
~~9 de caña de cañal~~)

7 a cañal de de caña
de, se pi de de de
un de cañal, de cañal
de cañal de cañal)



El canto del moquetero

ACTO PRIMERO.

Cuadro primero: El salvamento.

" segundo: El canto de
Arcagnan.

" tercero = El castillo de
La Croix.

" cuarto = El paseo de la
corredor, ~~la~~ corredor
corredor, ~~la~~ corredor

" quinto = El palacio bau-
rito

" sexto = ; La legenda
triumfa!

ACTO SEGUNDO

Cuadro séptimo: Las venedictas
dozas.

" octavo: Una súplica y
una promesa.

" noveno: "Quiero, que, todo
lo pueda.

- 1 = 2 pte y con 1 pte a la vez
- 2 = Con y dentro de las
- 3 = Ardor y cesación
de la vida.
- 4 = Una vez y otra
- 5 = Laceración de
fibras.
- 6 = Cierta y después
- 7 = Vacío y Sordido
- 8 = El color del cuerpo
- 9 = Final

5 } cuadro ole'ino: el sacrificio
del negrero.

" " cuadro ole'ino: Un hombre de
mujer!



- 1 2 3

El canto del moquetero

Acto segundo

Cuadro sexto

Paisaje campestre, a pequeños
terceros, - con fondo de viñas.
A lo lejos, en alto, la silueta
del castillo del Marqués.

MUSICA

(Por la izquierda llegan
ELENA y varias jóvenes ven-
-diñadoras, que visten trajes
campesinos parecidos al de
aquella)

TOPAS: Vendimiar,
vendimiar...
es sacar a la tierra
la sangre dorada.
Vendimiar,
vendimiar...
es sentir en las venas
la dulce otoñada.

27

ELENA: Jugo de las entrañas
del suelo maternal
que el agua de los cie-
los
fecunda sin cesar.
Fuego que da a las
almas
un juvenil ardor
cuando las viñas nacen
barradas por el sol.

Sangre que se risa
que se desborda;
risa que salta
sobre las copas.

CORO:

Sangre que se risa
que se desborda.

ELENA:

Y el mundo lleno
con su canción!

(Ella sola, dicriendo con
fiereza el estribillo)

Vendimiad....

Vendimiad....

es sacar a la tierra
la sangre dorada.

3)

Y en diviar...

Y en diviar...

es sentir en las venas
la dulce obsión de

cuando... Y en diviar...

Y en diviar... etc

≡

ELENA: (En estrías de un ca-
pacho un gran racimo de
transparentes uvas)

Cuando en redondas
ocultas el vino está,
las uvas que parecen
las cuentas de un collar,
cuentas resplandecientes,
que al estallar su piel,
descubren el secreto
del mundo del placer.

Vino que brinca
de boca en boca:
;risa que salta
sobre las copas!

4) CORO: Vino que brinca
de boca en boca...

ELENA: ¡V en la locura,
por donde vá!

(Come antes); Ah!....

Vendimir...

Vendimir....

es sacar de la tierra
la sangre dorada.

Vendimir...

Vendimir....

es sentir en las venas
la dulce olivada.

CORO: Vendimir...

Vendimir... etc

(Van haciendo mímica por la
derecha; la villana, Elena,
que puede cantar sola al ritmo
un verso del estribillo)

HABLADO

(Por la izquierda llegan Ar-
zaguan, Planchet)

PLANCHET: ¡Sínt! Continencia;

5) que la niña no advierte
nuestra persecución.

ART: Yo no la persigo: me con-
forma con admirarla de le-
jos.

PLAN: ¡Buena la hicimos! ¡Bue-
na!

ART: ¡Siga de mí!

PLAN: Y peor mal que todo el
mundo en el castillo está de
parte nuestra.

ART: Pero, ¡vístete que simpático
y que audaz el caballero fus-
tavo! ¿Aportaría a que lleva
sangre de mosquetero en las
venas? Me ha entusiasmado.

Cuadro séptimo

El salin de las armaduras
en el centro del anaquele.
Específicamente, a lo largo de
las tres paredes interiores y de
la línea de batería. - En el
el muro interior de la pri-
mería - se alinean, como
en una formación, visto-
sas almatras de guerra-
- con medievales colocadas
sobre sus planas, rayadas con
Naturalmente, las ~~arte~~ ^{forma-}
das a lo largo de la bati-
ría, se hallan de espaldas
al público. Barqueros y si-
lleros adrados a los later-
nales y el centro, y paus-
plias colgadas de los muer-
- con han de completar el
especto.

7

MUSICA

(Prima parte del fondo en-
tran, preceduta per un CRISTO,
all'agosto 7 Planchet)

CRIADO: Esperat aqui un mo-
nición, si me p' salud.

ART = Sinne der absolute Schar-

Two or eight years 70

CR1400: (~~car~~ fragments al
center de la escena
de la interview)

Um anjo e uma cita,
e quando lábrás Tendo
nos.

ART: (American style)

Con la punta de mi dactilo
de la de las palabras como

(Se cada hace un rap
de un guitar de Andrés
no)

3 / Planchet: Hems coido
em enbrosada.

Die folge
an von a der!

Arfago = (Saturdine o el
3^o o o); Inc' saba, Tu!

Plantas: To use made

Pena al soldo
de nicola
~~comoda~~ rata

(Va de un lado al otro, re-
menosa)

Adaptar: Es lo que se
de la figura.

¡ Eso es que camébray
se para.

Planchet: (Am verdröden Leinen)

550 murex, say,
say at me for.

So much so much,
Sinner!

180 pages - no. 20 records -
 Herminio Fernández Shaw. Biblioteca. FJML.

4) 80 Lambra. Los al una divas
se animan; por la mano en
la imaginación de Planchet

A RMA DU RAS: (Evolution na du)

Con en de, pe o y largo,
¡qué fortuna en alcanzar
ser soldados imperfectos
de un ejército ideal!
Ser fanta ma para nos,
para sí nos, realízalo;
divertir a los valientes
y amistar a los demonios,

ARTAGNAN: (80 fic, a un an
te una de la escena minutos
por un guerrero signa era.
de los vandos y Planchet. Tras
ellos, como sigas u los,
intente imitarlos)

Señal de la esraja
de un bravo guerrero

5) ¡bien puede ~~amarse~~ ^{construirse}
un alma de acero!
Que impida que el soldado
cra de ella ausente
si el ánimo aliente
con fuerza creciente!
Ningún soldado diga
que tiene valor
si no lo sostiene
la fuerza interior.

ARRAIDU DAS. (En nueva
evolución rodeando a
Artagnan, Planchet)

Con mundo, peto y rango,
¡que fustiga al ocioso
y el soldado impetuoso
de un ejército ideal! etc

(Van a separar sus primeros
pasos)

6/ Planchet: (ac pre dar muera
meta con su señor)

Por más que abro los ojos,
señor, gozo mis ojos
más que ~~abro~~ ^{ella} se mueven
y así me muero.

Artagna:

¡Dese impunta que un soldado
de

pedezca visiones
si el divino Templo
con otras razones!

Planchet:

¡Mis piernas me fla
quean
como a una mujer!

Artagna: (muy cívico)

¡Dese impunta, si el alma
conigue vencer!

11)

¡ Ah. del castillo,
nubes blancas;
¡ Ah del castillo
nubes blancas!

P.	Nadie canta.
A.	Nadie me ve.
P.	Nadie se acerca
A.	Colle Planchet.

Para la guerra
canta los hombres
Meo mi agudo,
meo por ahí!
Recie de pino
carga de pólvora
Oy. de novela
¡ Sabéis Dios!

~~Planch~~
~~Planch~~
 Para la guerra
 hay
 Es de: Que salda cañones -
 una guerra de no
 se oír 7 Oírse cada
 se oír - se oír

12/ Dec 1900 (Octubre 1900)

Para la guerra
entre los hombres,
muere en el campo de
batalla por el.

Ar.

Para los dulces,
longitud de alas;
bella mujer,
vida en el mundo!
bi vas pobres
ricos halagos
a la gloria,
a la gloria.

Pluché } (2. avanza, se presenta
a ella } ate en el campo de batalla)

Para los dulces,
nace el amor

}

Art: O. L. Placante
 que a la puera,
 ¡Enjé puent,
 -garcia!
 fugea maza.

E. Caballero
 - Com. a la
 de vonda?

A. El cante
 Oca de
~~Paidmaga~~
 m. la ovide.

7. pua [is
 it a la pua...
 ¡Dela pua,
 me encue.

- Com. mira
 'el oca de.

- Eze vija,
 ¿quién será?

14) Elan = Mi. 5000
S. 1000
v. 1000
7 1000.

(for) (even son
from uncle!

de : (1) 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256, 1/512, 1/1024, 1/2048, 1/4096, 1/8192, 1/16384, 1/32768, 1/65536, 1/131072, 1/262144, 1/524288, 1/1048576, 1/2097152, 1/4194304, 1/8388608, 1/16777216, 1/33554432, 1/67108864, 1/134217728, 1/268435456, 1/536870912, 1/1073741824, 1/2147483648, 1/4294967296, 1/8589934592, 1/17179869184, 1/34359738368, 1/68719476736, 1/137438953472, 1/274877906944, 1/549755813888, 1/1099511627776, 1/2199023255552, 1/4398046511104, 1/8796093022208, 1/17592186044416, 1/35184372088832, 1/70368744177664, 1/140737488355328, 1/281474976710656, 1/562949953421312, 1/1125899906842624, 1/2251799813685248, 1/4503599627370496, 1/9007199254740992, 1/18014398509481984, 1/36028797018963968, 1/72057594037927936, 1/144115188075855872, 1/288230376151711744, 1/576460752303423488, 1/1152921504606846976, 1/2305843009213693952, 1/4611686018427387904, 1/9223372036854775808, 1/18446744073709551616, 1/36893488147419103232, 1/73786976294838206464, 1/147573952589676412928, 1/295147905179352825856, 1/590295810358705651712, 1/1180591620717411303424, 1/2361183241434822606848, 1/4722366482869645213696, 1/9444732965739290427392, 1/18889465931478580854784, 1/37778931862957161709568, 1/75557863725914323419136, 1/151115727451828646838272, 1/302231454903657293676544, 1/604462909807314587353088, 1/1208925819614629174706176, 1/2417851639229258349412352, 1/4835703278458516698824704, 1/9671406556917033397649408, 1/19342813113834066795298816, 1/38685626227668133590597632, 1/77371252455336267181195264, 1/154742504910672534362390528, 1/309485009821345068724781056, 1/618970019642690137449562112, 1/1237940039285380274899124224, 1/2475880078570760549798248448, 1/4951760157141521099596496896, 1/9903520314283042199192993792, 1/19807040628566084398385987584, 1/39614081257132168796771975168, 1/79228162514264337593543950336, 1/158456325028528675187087900672, 1/316912650057057350374175801344, 1/633825300114114700748351602688, 1/1267650600228229401496703205376, 1/2535301200456458802993406410752, 1/5070602400912917605986812821504, 1/10141204801825835211973625643008, 1/20282409603651670423947251286016, 1/40564819207303340847894502572032, 1/81129638414606681695789005144064, 1/162259276829213363391578010288128, 1/324518553658426726783156020576256, 1/649037107316853453566312041152512, 1/1298074214633706907132624082305024, 1/2596148429267413814265248164610048, 1/5192296858534827628530496329220096, 1/10384593717069655257060992658440192, 1/20769187434139310514121985316880384, 1/41538374868278621028243970633760768, 1/83076749736557242056487941267521536, 1/166153499473114484112975882535043072, 1/332306998946228968225951765070086144, 1/664613997892457936451903530140172288, 1/1329227995784915872903807060280344576, 1/2658455991569831745807614120560689152, 1/5316911983139663491615228241121378304, 1/10633823966279326983230456482242756608, 1/21267647932558653966460912964485513216, 1/42535295865117307932921825928971026432, 1/85070591730234615865843651857942052864, 1/170141183460469231731687303715884105728, 1/340282366920938463463374607431768211456, 1/680564733841876926926749214863536422912, 1/1361129467683753853853498429727072845824, 1/2722258935367507707706996859454145691648, 1/5444517870735015415413993718908291383296, 1/10889035741470030830827987437816582766592, 1/21778071482940061661655974875633165533184, 1/43556142965880123323311949751266331066368, 1/87112285931760246646623899502532662132736, 1/174224571863520493293247799005065324265472, 1/348449143727040986586495598010130648530944, 1/696898287454081973172991196020261297061888, 1/1393796574908163946345982392040522594123776, 1/2787593149816327892691964784081045188247552, 1/5575186299632655785383929568162090376495104, 1/11150372599265311570767859136324180752990208, 1/22300745198530623141535718272648361505980416, 1/44601490397061246283071436545296723011960832, 1/89202980794122492566142873090593446023921664, 1/178405961588244985132285746181186892047843328, 1/356811923176489970264571492362373784095686656, 1/713623846352979940529142984724747568191373312, 1/1427247692705959881058285969449495136382746624, 1/2

LAS OS = (Como una
ata indicada
una suma
discreta)

A. *Scaphiopus olivaceus*
argutus

De l'abbaye, les malades, &
 guerres
 Etre es de la machine,
 & se peccer, mais & de
 l'abbaye de la machine
 l'abbaye de la machine.

16)

para ayte sea
 por mejor,
 de una su mano
 de alape al dia.

A. - (Bandera blanca en
manos)

que es la paz?

B. - ¿Que es? ¿Saber?
 (he pte al gobierno)

7

¡Ay, Madre mia!
 ahí a de mi
 cuello!

H. - ¿Que, quita,
 Ealdre, son.

P. - (Nak etc)

~~que 7o de rapto,~~
~~tras p. coirca.~~
~~Temp. de~~
~~Temp. de~~
~~Temp. de~~

A. - ~~Temp. de~~

17) los años:

Declarar.

Legion de l'Inde.

Le plus d'ancienneté
Livre XI

Les Reglements de l'Empire
III

Et aussi de Basson -
pierre (dans le sud)
Et aussi de Breuille,
capitaine de dragons
avec Reg.

Tarbes (Ariège)
une petite maison
une maison de campagne

1

1

Antigua
Jabes.

Peace & love,

Port

2. de 1780

Guillermo Fernández Shaw, Biblioteca. FJM.

¿- i donde está el mundo
 donde está el osado
 que ofensa la intetada
 y afrenta al honor?

¿- ¿donde está el bondad,
 el valor y ferocidad,
 que, atterro, me he sabido
 ser hombre de valor?

La caña de un viejo
 me fueron barrera
 que, en su estagada,
 al ^(un punto) ~~se me~~ ~~contuvo~~
 que) ~~brava~~ en
 su loca carrera.
 La sangre que ~~bepa~~
 su acero bruta,
 ¡a vida y a muerte
 go ~~quiero~~ ~~hago~~ vengar!

¿Planch si tiene que de otra?

Artoz = Zia, déjale.

Blanca --; Mira de un modo!

Artoz --; Brava otra vez!

Blanca --; Como una ave muerta

~~Artoz~~ = ; Zia fura il!

~~Artoz~~ = ; Me maravilla
su rapidez!

§ - El sol del mediodía
la luz encandía.

un padre en su alegría
gozaba del buen sol.
de pronto, un marjorero
puntuare olivares
por fta de su acero
su andadura en un mundo.

del
con cana ~~de~~ rig's
no fueren barrera
que un punto fueren
su boca cerrare
etc.

Los frondosos.
he fronda.

he fronda parte a se
copia.

he fronda su en fin
directo

Zeus para revistas;
(Recomendado de Formentor)

Juan Banzá: Castellana, 9.

Telf. 236412.

Zeus Circo. Para Madrid.



31 45 54.

→

Jua auto

Paris.

—
Brefalgar 6.

Pro
—

—

libros

Familia.

Compositae — 12

Compositae: ~~Alber.~~ ~~lyli.~~ ~~longa.~~ ~~3. lib~~
~~levis.~~ ~~Alber.~~ ~~levis.~~
Juvol. ~~F. d. d. d.~~ ~~Agila.~~
~~Encanta.~~
~~Quercus.~~ ~~Quercus.~~ ~~l. d. d.~~
Aguine. ~~Delaido.~~ ~~Varia-~~
~~ula.~~ ~~Polli.~~ ~~Parito.~~ ~~Ju.~~
~~Gerapine.~~ ~~Parito.~~ ~~Parito.~~
~~Parito.~~ ~~Parito.~~ ~~22-~~
~~Parito.~~ ~~Parito.~~ ~~Parito.~~
~~Parito.~~ ~~Parito.~~ ~~Parito.~~
~~Parito.~~ ~~Parito.~~ ~~Parito.~~

Quercus }
Dioscorea } -

Ventura J. d. d. - 25
15 d. (12-)

HA BLADO

Blanchet. - (A Artaguan) fodo isto esti muy
bien, señor...

Artaguan. - (fajoso) ~~¡Dios mío!~~; Mava-
rilla! ¡Mavilla!

Blanchet. - ¡Dejas de meter aventuras,
¿verdad a nuestro pellejo?
¿Pámonos de aquí, por lo que
nos queráis.

Artaguan. - lo que más quiero (fclanteado)
son las miradas de esos ojos...
los besos de esa boca (por ella)

Blanchet. - lo que vos queréis, es la may-
or del Cardenal Itaguirre.

Artaguan. - ¡estipido! (Por ellos) Contem-
pla ~~esta~~ esa belleza, admira
esos encantos.]; Blanchet ha
dejado Artaguan de tales atre-
tivos? ¡Ni tu mismo, hombre
imbécil!

Blanchet. - lo me refais la pelotilla,

llena. - (Rubricándose)

¡Oh! ¡si indico...

(Se aparta rubrica)

llamándose. ¡Justo, porque estoy
de vuelta. Ya sabéis, además,
— y — mi las mujeres no me
quita más que en la ciudad
en la tranquilidad viene y
le dulce placidez del descanso.

Antaño: Además de Justo, era ~~el~~
~~este~~ un cusi, un excelente
— Blanchet.

Blanchet: ¡y vuelta con los piropos! ¡En-
fame, señor, ¡no alcanzan
los morqueteros al Cardinal!

Antaño: Oh, placer divino!... (Por
(llena)

Blanchet: (le lo sup) No os entiendo.

Antaño: Porque no estás enamorado.

Blanchet: (a Rata) Señora, lo que
seáis...

Rata: Señora y — señora, ¡dis-
tintos falan.

¡Mata, mata, esa pareja debiera
ser de dioses ---
¡Vive! ¡Callad! luego serán nuestros.

¡Vive el que dar sola, se dá
muerto de que aparece el Raquel
y le empieza a que no salga
a pesar de las protestas unidas
y rínicas del tío de Elena

3 Planchet. - ¿familiar ves?; Dónde, dónde
podrías esconderte mi señor

Nata. - ¡Ah! aquí mismo.... he el
fallinero

Artapan. - (Rie fuerte) ¡Brava contes-
tación a un cobardo! Escón-
dite ~~me~~ como una gallina...
lo te falta más que cacatrar...

(Rie)
(Rie también llena)

Pero, calla, que porfia un animal.
(Por llena) (Va a ella saliente)

Planchet. - (A Nata) Mi señor es un loco;
aunque, eso sí, un loco digno
del mejor trono del mundo.
Somos portadores de las banderas
para el auxilio de la Fronda...

Nata. - ¡El maravilloso! (Indicándole)

Planchet. - ¿Quieres adelantarte la firma
a Nazario...

4
Renta (idem) Extraordinario ---

Blanchet. - Los periscopios para ensartar-
nos e impedirnos nuestro triun-

fo ---

Renta. - (idem) ¡Qué delicia! ---

Blanchet. - Y ni aun, el Caballero D'Ar-
taguan ---

Renta. - (idem) ¡Qué delicia! ---

Blanchet. - ¡viles de bombardas!! ¿re-
escondéis : estais reñando?

Renta. - Buena --- y fijo con los am-
llos de nuestra deliciosa veg---

Blanchet. - ¡bueno! (A D'Artagnan, ¡esta
madama se cree ya la estoy
enamorando!

Artagnan. - Y ésta, (por llena), ya sabe
las delicias del amor.

Blanchet. - Razón de más para que siga-
mos nuestro camino. ¡Vámonos!

Artagnan. - ¡alto, Blanchet famoso! ---

Si hay que morir...

Planchet: Si hay que morir... con una
que me va hasta (finis bien)

Artagnan: ¡Fíjese! (Planchet se muda)
¡Orsaguetes del Rey! ¡viva
el amor!

Planchet: (a Artagnan) (Ya misprado) Fíjese
cómo se entoda el gallinero
... ¡hacedme el amor como
mejor o plega. De alguna
herosidad tenía que morir.

Uena: (a D'Artagnan); ¿dónde habéis venido a parar?
adonde habéis venido a parar?

Artagnan: ¡al cielo! al lugar donde
nada existen ángeles como
vos.

Uena: Muy falante... pero...

Artagnan: Pero... refúnd.

Uena: ¿déis Orsaguetes del Rey...

Artagnan: (atrasándose los bigotes y pre-
muriendo)

6

¿y me niega?

Llena: (Con picardía) ¿veis... D'esta-

fañ.

Planchet: ¡Vayamos!...

Llena: ¡Fíjese!... ¡insultando al Rey!

Anta: ¡Fíjese!!

Planchet: ¡Llevamos un muerto a la tumba...
somos doctores y fautores...
queremos que lleve a nuestro
destino... pero... ¡estamos
enamorados de vos!

Llena: (Riendo fuerte, como atafuán)

¡familiar vos!

Antafuán: ¡Dellaco!

Planchet: ¡Ni amo y yo, somos una
y carne.

Antafuán: ¡No: carne... y alma. (Por él)
(A Llena); cómo habéis descubierto
mi personalidad?

Llena: Al vos llevar... ¡sin cuando
os llevabais el anillo que yo

misma o diez... el pie de una
carroza, entre una multitud -
amenazante... en una plaza
de París.

Art. afán. - (Saludíndola extremadamente
y admirado ella)

¡Puesora! (¡qué fortuna!)

Planchet. - ¡Ataya! (¡qué mala pata!)

Uena: ¡Recuerdas?...

Art. afán. - (Cambiando; riendo, y ganando
la situación)

¡Ja. ja. ja - ! ~~¡¡¡¡¡~~

(Dándole un golpe a Planchet
por que le imita, lo que éste
hace exageradamente)

Planchet. - (Dándole otro codazo a Uena)

¡Ja. ja. ja! (los cuatro ríen)

Art. afán. - ... ¡Planchet! ... ¡Fíjese... y de
~~expediar~~ cara a la pared! ...

Blanchet: Pero yo... pero mi capitán...
Antafán: (Riendo aún) ¡Blanchet! ¡orden
del Rey! (Blanchet, confundido
(blanche)

Anta: Pero... el caballero Blanchet...

Antafán: el mayor invicible y caballero
Blanchet, lee en fin el castigo
d en falta...

Uena: Perdónadle...

Antafán: bueno... si vos lo refais.
el mayor dulce y excelentísimo
idiota, el más invicible de
los ^{mejores} famosos criados... (Blanchet
se estremeció a cada elogio)

fué el autor d esta idea...
(Blanchet se mueve) ¡Orden
del Rey!

yo podía vivir... recordando cons-
tantemente el amor me, como
— quizás, se había apoderado
de él... emancipando d esta

irriqué dama. (Por Marta, que
se enoja) No dormía en París,
sueño a enflaquecer...

Planchet: - (Cari llorant) ¡ Señor!...

Artagnan: - No comía, ~~estaba~~ ^{estaba} llorando; lloraba
en tanto columbaba el
campo...

Planchet: - Señor, en el verde del campo
no influyó en mi entusiasmo.

Marta: - ¿Por qué Planchet mis...

Artagnan: - ¡Se muere de amor!

Planchet: - ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡ Señor D'Artagnan!

Artagnan: - Vuelvete ya, mi pobre amigo.
~~¡Vuelvete~~ Vuelvete, confiesa tu
fiel amorosa. ¡Vé, serpante,
cómo fué el delirio a
venir a este Castillo... y a
fijar lo que hemos fingido.

Marta: - (Apunte a Artagnan) Artagnan,

no delispió a mentir a muchos
criados. Confesó valientemente
que el mismo año el trajo a
los dos.

Antequeran. - ~~¡llena!~~ Señora!

Rasta. - ¡viri señora dona llena ---

Antequeran. - ¡viri llena!

Rasta. - ¡Blanchet mío!

Blanchet. - Os juro señora Rasta ---

Antequeran. - ¡Jurale... tu amor, dulce
indivil!

(a llena); cómo deculástis
que era yo?...; os acordabais
de mí?

llena. - Más que vos de mí. Si yo no
os deculaba quien era ---; a pe
vos indivilis pasado por aquí
olvidando esta aventura como
aquella de París?

Antequeran. - ¡Veh! --- no ---

llena. - ¡Jurado!

11/
Ataſnau - lo d' Planchet, fui para
farea... la realidad la
he hecho mi destino; ésta
fortuna que nunca abandona
a nuestro d' Ataſnau ~~mi~~
en el campo de batalla...
mi en las verdades de mi
corazón.

Uena: ¿Dios lo quiso?

Ataſnau: Dios... que nunca olvida
a los que merecen su fortuna.

(Quedan en andele colapso)

Uena: (Ad Planchet.)

¿Pero; no pudisteis olvidarme?

Planchet: (Respo) Si.

Uena: ¿No deberíais vivir sin mí?

Planchet: Si... No...

Uena: ¿No amáis?

Planchet: ~~¡No!~~ ¡No!... ¡Si!

Uena: ¿No dormís?

12

Blanchet: ¡sí! -- ¡no!

Rata: ¿me quieres?

Blanchet: ¡¡ sí!!

Rata: - (Dándole un magnífico bofetón)
¡fuerro! --- ¡Importante! ---

Blanchet: ¡Fuga la muerte! ¡Qué
me importa morir, si me ro
cesto y puro!

Artaban

~~Blanchet! los marqués
del Rey jamás han ven
tido. Oye a tu Capitán.
Fíjate!
Y has ido a ~~revelar~~ ~~los~~
~~los~~ ~~los~~~~

Blanchet!

Blanchet: mi Capitán.

Artaban: los me mentiroso.

Blanchet: - (locavón) Soy --- vuestro criado.